

让古籍文献“活”起来

——布达拉宫古籍文献保护利用工程侧记

据新华社 始建于公元7世纪的布达拉宫,因其独特的建筑、数量众多的馆藏文物,被誉为“藏族历史文化艺术的宝库”。

2019年初,我国计划投入3亿元专项资金,开展为期10年的布达拉宫古籍文献保护利用工程。随着京、藏两地专家陆续到来,工程进入筹备阶段。

一座静待唤醒的文史宝库

登上布达拉宫德阳夏三排梯,记者在工作人员带领下,来到一间约160平方米的古籍文献库内。

这里就是布达拉宫古籍文献保护利用工程前期古籍文献普查登记工作的首个办公点。

五张办公桌、一台电脑、一台电子秤、两盏LED补光灯……这里设施简单,工作却意义深远。

“我们将对所有古籍文献进行鉴定,并就近20项内容进行藏、汉双语信息数字化登记。这将填补布达拉宫现有文献数据库诸多方面的信息空白。”工程特邀古籍专家白张说。

布达拉宫典籍浩瀚,可谓一座名副其实的藏族文史宝库。

据悉,目前布达拉宫在册的汉、藏、满、蒙、梵等多语种珍贵古籍文献有近4万函,其中包括近3万叶、460多函贝叶经珍品。

这些古籍文献的内容可大致归纳为:经藏、律藏、论藏等三藏典籍;佛本生传记;各语种医药学、史学、戏剧;各类志书、目录等。

近年来,随着国家不断加大对古籍文献保护利用的力度,布达拉宫古籍文献整理工作取得一定成绩。然而,由于馆藏古籍数量巨大,且因遵循传统,分散保存在各灵塔殿及古籍文献库等处,截至目前,布达拉宫管理处只完成了总量约60%的文献登记。

布达拉宫古籍文献数量到底有多少?这些文献究竟记录了什么?这些疑问都有望在此次工程中寻找到答案。

据了解,摸清家底,做到对馆藏文献数量、等级、内容心中有数,将对今后古籍文献保护利用起到关键的信息支撑。这是管理处在工程启动前开

展文献普查的初衷。

一场与时间的赛跑

走进布达拉宫西大殿,高悬殿堂正中央的乾隆皇帝御题金匾“涌莲初地”映入眼帘。顺着大殿东壁一组记录有五世达赖喇嘛赴京觐见顺治皇帝的壁画,记者来到南侧的持明殿。在这里,记者被该殿一整面密密麻麻摆放有古籍文献的“经书墙”所吸引。

“这面墙的经书架大约高7米、宽43米,里面存放有1405函古籍文献,其中包括公元17世纪用金汁及银汁书写的《甘珠尔》。”管理处文保科科长边巴洛桑说,类似这样的珍贵古籍文献还有很多。

“古籍文献的保护就是一场与时间的竞赛。”边巴洛桑说,布达拉宫本身就是一个古建筑群,包括古籍文献在内的文物是殿堂陈设的一部分,几百年来,它们几乎原封不动保存至今。

他说,近年来布达拉宫安全消防设施全面升级,古籍文献安全得到进一步加强。然而,粉尘、老鼠及文献

自然老化等,仍是管理处面临的棘手难题。

“将古文献一一请出,登记造册,但之后我们又该如何保存?”边巴洛桑说,此次工程是一个千载难逢的好机遇,希望这些珍贵古籍都能得到更科学的保护与利用。

据悉,未来十年,工程计划在古籍文献保护、修复、研究、展示及管理等诸多方面进行探索,力争结合现代科技与古文献保护方法,探索出一整套符合布达拉宫实际的古籍文献保护利用模式。

走出深闺为人识

布达拉宫古籍文献中尤为珍贵的是来自古印度等地的贝叶经,其中最早的珍品距今已逾千年。

曾有专家估算,全世界现存贝叶经总量不过千函,其中布达拉宫藏量居首。

据介绍,布达拉宫贝叶经中,许多是失传已久的重要梵文原典,具有极高的文物和文献价值。2009年,为更好保护这些珍品,布达拉宫专门设立了贝叶经库房。

“打开贝叶经库房的门,需要三位以上工作人员在场。”管理处副处长觉且说,为确保万无一失,我们还为贝叶经库房安装了监控设备等。

目前,这些“书写在树叶上的文明”鲜为人知,游客很难一睹布达拉宫贝叶经真容。

贝叶经仅是布达拉宫数万函古籍文献保护利用的一个缩影。虽然管理处文物研究科已整理出版布达拉宫文献系列丛书,但仍有许多古籍文献数百年束之高阁,从未示人。

为了让更多珍贵的古籍文献“活”起来,据悉,工程将利用高科技手段,结合古文献保护原则,对珍贵古籍文献进行数字化归档展示,让他们走出深闺高阁走近读者,从而解决古文献“藏”与“用”的矛盾。

同时,工程还将在数字化保证古籍原生性和再生性基础上,邀请各领域专家学者,共同参与研究工作,让更多历史文化一脉相承的珍贵古籍文献重获新生,让更多人领略到中华优秀传统文化的智慧与魅力。 ■春拉



山东省济宁市嘉祥县有着悠久的鲁锦文化。鲁锦是鲁西南地区特有的纯棉手工提花纺织物,因色彩绚丽,灿烂似锦而得名。鲁锦织造工艺繁复,从采棉纺线到上机织布,要经过轧花、纺线、络线、织布等72道工序。2008年,鲁锦织造技艺被列入国家级非物质文化遗产名录。近年来,嘉祥县的鲁锦纺织企业在保留传统工艺的同时,改进纺织技法,创新样式设计,让传统文化不断保持活力。图为在嘉祥县一家鲁锦纺织企业,工作人员在整理鲁锦服饰。 ■新华社记者 王南摄

《岳麓宣言》向世界发出倡议 保护语言多样性

据新华社 日前,教育部、联合国教科文组织驻华代表处、中国联合国教科文组织全国委员会、国家语言文字工作委员会共同举行发布会,正式发布《岳麓宣言》。

《岳麓宣言》是联合国教科文组织首个以“保护语言多样性”为主题的重要永久性文件,向全世界发出倡议,号召国际社会、各国、各地区、政府和民间组织等就保护和促进世界语言多样性达成共识。

教育部语言文字应用管理司、语言文字信息管理司司长田立新介绍,《岳麓宣言》充分体现了加强语言交流互鉴,推动构建人类命运共同体的理念,凝练了当前世界语言资源保护

的指导思想,倡导各国制定语言资源和语言多样性保护事业行动计划及实施方案。

根据《岳麓宣言》,联合国教科文组织肩负着倡议、引领、促进、普及、保护世界语言多样性的重要职责。《岳麓宣言》也鼓励各成员国制定健全的语言政策和语言资源管理运营机制,鼓励国家语言文字管理部门、学术界、非政府组织、公共和私人机构以及个人通过科研、媒体、课程、艺术、文化产品和信息通信技术等多种方式保护并促进语言多样性,并倡议通过人工智能、信息通信等技术推动语言文化的创造性转化、创新性发展和有效传播。

“语言是文化的载体。我国各民族的语言众多,其中也有不少处于濒危状态,《岳麓宣言》对于保护我国不同民族的语言和文化也起到积极作用。”北京语言大学校长刘利说,《岳麓宣言》的发布,有助于语言资源保护理念的传播,推动全社会对语言资源保护问题达成共识。

据了解,2018年9月,联合国教科文组织在湖南长沙成功举办首届世界语言资源保护大会,会议以“语言多样性对于构建人类命运共同体的作用”为主题,通过了重要成果性文件《岳麓宣言(草案)》。《岳麓宣言》日前已在联合国教科文组织官网公布。 ■王鹏

赣州立法保护赣南客家围屋

据新华社《赣南客家围屋保护条例》近日获江西省第十三届人大常委会第九次会议批准,于3月1日起施行。这意味着赣南客家围屋将获得富有地方特色、针对性更强的法律保护。

据介绍,赣南客家围屋是历史上赣南居民为聚族而居建设的四面围合、有防御性设施的民居,极具历史研究、文化、旅游等价值。条例对列入赣南客家围屋保护名录的围屋分三类保护,第一类为文物保护单位,再根据尚未公布为文物保护单位的历史、艺术、文

化等价值,将其分为第二类、第三类保护。

若破坏已公布为不可移动文物的赣南客家围屋,出现擅自在赣南客家围屋保护范围内进行建设工程或爆破、钻探、挖掘等作业;未经批准在赣南客家围屋的建设控制地带内进行建设工程,并对赣南客家围屋的历史风貌造成破坏;擅自迁移、拆除赣南客家围屋;擅自修缮或未按照经批准的方案实施修缮赣南客家围屋,明显改变原状等造成严重后果的行为,将处5万元以上50万元以下罚款。 ■鄢慧颖

宁夏惠农区：“市民学校”浇艳群众文艺之花

据新华社 推开厚重的隔音门,《浏阳河》悦耳的钢琴旋律先从门缝里传出,紧接着合唱的声音如海浪般层层推来,让人陶醉。然而,在屋里唱歌的并非专业合唱团,而是宁夏惠农区的一群普通市民。

这是惠农区文化馆开设的“市民学校”在开班教学。这所“市民学校”被当地人看作“群众文艺殿堂”,这里有专业的场地、设备,还有文化馆的专业文艺工作者授课,课程涵盖声乐、舞蹈、书法、美术、曲艺等多个艺术门类,而学生则全部是零基础的群众。

“这几年,群众的文化需求不断升级,‘市民学校’应运而生。”惠农区文化馆馆长李学兵说,近3年,惠农区群众文艺社团数量增长了8倍,各种文艺活动数量也大大增加,但不少群众表示,跳广场舞、参加街道文艺比赛已经“不够过瘾”,他们需要接受更加专业的文艺培训、走上更大的舞台。

70岁的电厂退休职工王金廷年轻时就喜欢唱歌,却一直没时间学习声乐,平时只能买几盒磁带跟着哼唱。退休后,她有了大把时间,经济条件也越来越好,却找不到可以系统学习唱歌技巧的地方。

2016年底,首期“市民学校”开班,王金廷立马赶来报名。在这里,她和40多名同样热爱唱歌的同学一起学习了乐理,练习了

发声,还学会了不少合唱技巧。“感觉愿望实现了,我每天都高兴得不得了,几乎每节课都来。”王金廷说。

惠农区文化馆馆员、“市民学校”声乐老师陈红告诉记者,学校每年开班时间长达6个月,课程设置十分讲究系统性,不少零基础学员,如今已达到准专业水平。

王金廷所在的合唱班就因为学员整体水平较高,在今年春节前集体登上惠农区迎春团拜会的舞台。“团拜会相当于我们当地的‘春晚’,800多人的大剧场里观众坐得满满当当,我当时心情实在太激动,唱着唱着眼泪就流下来了。”王金廷说。

据了解,每年“市民学校”可培训出数百名像王金廷这样的学员,这些人学成后,一部分又会成为当地群众文化工作的骨干力量,组织更多群众搞好文艺活动。

“市民学校”舞蹈班学员高代敏便是惠农区群众文艺界的“红人”,她每年除了和其他学员一起送文化下乡,还负责指导多个社区文艺社团的舞蹈编排。今年当地举办的秧歌社大赛共有10支队伍参赛,其中3支队伍的舞蹈动作是由高代敏指导编排的。

“这些学员哪个回到社区都能当文艺辅导员。依靠群众搞文艺,文艺之花才会处处开。”李学兵说。 ■靳赫 马丽娟